



荷蘭中文教育協會

www.chineesonderwijs.nl

[專欄] 下期出版日期：10月17號

2013山西晋善晋美夏令营及北京集结营



2013年7月23日至8月6日，由荷兰中文教育协会组织，来自荷兰各中文学校的32位学生和4位老师参加了由国侨办、山西省外侨办联合主办，忻州市外侨办、忻州职业技术学院合办的2013“中国寻根之旅”山西晋善晋美夏令营及在北京的大型集结营活动。本届夏令营主题为“走进晋善晋美，感受中华文明”。

“中国寻根之旅”山西晋善晋美夏令营开营仪式在忻州举行，山西省外侨办副主任田亦军向营员授旗，热烈欢迎营员来山西参营，希望孩子们通过这次夏令营，在学习中华文化、晋商文化的同时加深对祖国的认同感，为自己身为炎黄子孙而感到骄傲。营员们在开营仪式上朗诵了“人说山西好风光”。忻州职业技术学院和五台山武术学校为营员精心策划安排了书法、国画、剪纸、民乐、舞蹈、武术等课程。营员们对这些课程表现出了浓厚的兴趣。在短短几个课时的剪纸和书法课后，他们大多都能剪出微妙微妙的小兔子等可爱小动物，也基本掌握了用毛笔书写的正确方式，并能用毛笔工整地写下“举头望明月，低头思故乡”的诗句。在之后的夏令营欢送会上，营员们都富有成就感地展示了自己的剪纸和书法成果，赢得了大家的阵阵掌声。民乐和民族舞蹈课，也让孩子们收获匪浅。学吹竖笛，学唱中国民歌，让他们体会到了中国传统音乐的魅力；而舞蹈老师教授的传统新疆和藏族舞蹈，也让孩子们从中体验了舞蹈表现出的当地民俗生活。最让孩子们兴奋不已的是在五台山武术学校的学习交流活动。大家对对中国武术充满了神秘感。尤其是在看完由山西五台山武术学校编排的精彩武术表演后，营员们都跃跃欲试。在接下来的一整天中，孩子们分成两组，跟着武术老师学习不同的武术套路，大家打出来的一招一式像模像样。武术动作看似简单，却能通过练习学会如何运气使力，锻炼身体，协调好力量、平衡和稳定等方面。在武术老师的悉心指导下，他们基本掌握了整套的动作要领。在接下来的一路参观旅游中还时不时练习学到的招式。

在山西夏令营期间，营员们不仅在课堂上尽情体验了中华传统文化的乐趣，也走出去尽情感受了山西的秀美风光和独特的风土人情，对山西留给世界的文化遗产做了近距离的接触，参观和游览了山西众多的自然、历史及人文景观：中国佛教四大名山之一、唯一汉传藏传佛教并行的佛教圣地五台山；以中国佛教文化为特色的巨型艺术景观大同云冈石窟；佛、道、儒三教合一的独特寺庙悬空寺；中国现存唯一的纯木构大塔应县木塔；有着2700年历史的文化古城平遥；体现晋商文化的乔家大院；有着北方园林之称的晋祠；醋文化的历史博物馆东湖醋园；中国煤炭博物馆等。

8月2日山西营活动结束后，全体夏令营营员和老师从太原坐动车到北京，参加在北京进行的大型集结营活动，此次活动为期5天，有来自世界55个国家和地区的4000名青少年参加。8月3日在人们大会堂举行了北京营的开营仪式，营员们欣赏了一台富含中华文化精髓的文艺演出。在随后的3天里，大家还对北京传统的历史文化名胜及现代化建筑进行文化考察，感受中国源远流长的古老文明：营员们游览了长城、故宫、颐和园等历史文化名胜，以及“鸟巢”和“水立方”等奥运场馆。

中华民族的“根”是团结统一，中华民族的“魂”是博大精深，中华民族的“梦”是实现民族的伟大复兴。通过走进山西和在北京的活动，营员们鼻不仅了解了博大精深的中国文化，增进了对中华文化和华夏文明的认识，也在言语地结识到了新寺朋友，建立起了深厚的友情，使这次山西晋善晋美夏令营和北京营的活动成为了一次真正意义上的寻根之旅、学习之旅和友谊之旅。

由荷兰中文教育协会组织的此次夏令营活动获得了营员、家长、学校以及国内主办单位的认可肯定和好评，取得了良好的效果。不少营员表示，希望今后能经常参加这样长知识，开眼界的有意义活动。

荷兰中文教育协会供稿



找到心里的我

山西晋善晋美夏令营

马汉凝

作为一位荷兰华裔，我生在荷兰，长在荷兰。这就使我和在中国长大的朋友们不一样。是的，我从爸爸妈妈那儿学会了说中国话，从中文老师那儿学习了用汉语读书写字。而每次回中国我又学到了很多很多古老的中国习俗。但我没有那种长期生活在中国的感受，也没有在中国上过学。因此，我心里很难感觉到自己是个完全的中国人。

“中国寻根之旅夏令营”给了我一个机会，一个让我感觉到自己是一个中国人的机会。我非常感谢国务院侨务办公室，中国海外交流协会，各个省夏令营的组织者，也感谢所有的领队和带队老师们。是他们为我们组织了一次又一次丰富多彩的活动，让我深深地感受到真正的中国生活，学到众多的中华知识，亲眼看到各地的优美风光，和在国内长大的朋友们一起活动交流。同时，也有机会品尝了各省，各地的特色美食小吃。

我已经参加过多次寻根之旅夏令营。我觉得夏令营一年比一年更好，一次比一次更生动。而我心里一年比一年，一天比一天更充满了骄傲，因为我心里正在感受到自己逐渐成为一个真正的中国人了。



我的寻根之旅

--山西夏令营营员 胡立俊

今年是我第一次参加中国寻根之旅夏令营，这也是我梦寐以求的一次旅行。

出发前的晚上，我激动不已，盼着明天赶快到来。

经过十几个小时的奔波我们终于来到了山西。山西，比我想象的更加漂亮。在接下来的几天时间里我们在忻州职业技术学院度过的，在这里我们学习到了国画、藏舞、和中国剪纸。并且也交到了许多的朋友。最有趣的就属武术了，我们在远近闻名的五台山武术学校学习了博大精深的中国武术，虽然过程十分艰难，但我们仍然感到很开心。后来的几天里我们去了大同的悬空寺、五台山、绵山等地。

走好所有的景点之后，我们也该和山西说再见了。第二天我们便乘坐高铁向着北京出发。时间过得飞快一转眼就到北京，接着就住九华山庄出发。

在这有许多和我们身穿一样T-shirt的青少年们。隔天，我们就去了人民大会堂举办隆重的开营仪式。那天，天安门广场上聚满了夏令营营员，远看就像是黄色的海洋。然后我们看了十分精彩的表演。第二天我们去了历史悠久的故宫、避暑胜地颐和园、宏伟的奥林匹克公园和魅力十足的国家大剧院。

最令我难忘的就是居庸关长城，长城是中国的标志，而居庸关长城则天下第一雄关。毛主席也曾经致辞：“不到长城非好汉！”

在这几个星期里，我们寻到了自己的根，我们的根是中国！在此也感谢国侨办、山西省侨办、和各位老师，感谢你们给我们带来一个愉快、安全的寻根之旅！希望明年还能再来中国，继续寻我们的根！



我与华文教育

参加2013年国侨办“华文教育，教师研习”欧美班（温州大学班）的感想
荷兰育华中文学校 陈会芹

我步入华文教育这一领域纯属偶然，当时我正为我的毕业论文寻找实验对象，需要找到数名在荷兰出生的华裔儿童。尽管在荷兰人数量不少，不过一直以来在荷留学生与当地华人的交流并不是很多；就在我着急不已之时，一位友人提醒了我：何不去中文学校试试？

就这样，我来到了育华中文学校。在这里我不仅找到了采访对象，也开启了我的华文教育之路，开始接触了这一群特殊的孩子：他们大部分与我长着一样的容貌，黄皮肤，黑眼睛，黑头发；可是细观之下，又不难发现他们原来与我是不一样的：张开口他们说出的并不是我熟悉的中文，而是令我依然有些陌生的荷兰文；上课是他们并不是安静地坐在座位上，而是不停地问我为什么。我顿时有了些许的惊慌，原本以为给一群孩子讲解一个我从小说到大的语言，岂不是小事一桩？现在看来事实并非如此。

我略有些惶恐不安，不敢有丝毫懈怠地准备着我的每一堂课。隐隐不安中，我觉得自己似乎缺点什么。于是怀着满心的期待，我参加了这次由国侨办举办，温州大学承办的华文教育培训班的学习。

弹指一挥间，十几天的学习就过去了；那些课堂上的精彩却依然鲜活地留在脑海间：

张滨雁老师一手漂亮的粉笔字和活泼的简笔画；
吴春华老师生动的模拟教学及对小古文的深刻认识，
王子秋老师朗朗的中音及可爱的口腔操；
李玫老师灵活的写作教学与独特的写作技巧；
蔡克骄教授对瓯越文化的深入了解和渊博的学识；
方斐卿老师幽默的教学方式与实用的教学指导；
严晓鹏院长对华文教育的深度关注和全面的了解；
还有各位经验丰富的老师们的好学与睿智。

这些都让我的温州之行变得丰富多彩，受益颇多。只是自己才疏学浅、文笔糟糕，不能将所有的感触都通过文字显然于纸上；最后我只想说，2013的夏天，我的华文教育梦变得更加真实。



人说山西好风光

2013 寻根之旅-山西晋善晋美夏令营营员西茜

荷兰放假了，天气也很好，知道要回中国看外婆还要参加夏令营，天天抓紧时间和同学们去踢足球，因为我今年要在中国度过整个暑假。

有天妈妈突然对我说：你来听听这首歌，因为我们要去参加在山西的夏令营，这是一首很有名的歌，歌词里讲得都是山西的风光，而且妈妈每天也把音乐放得很响，开心地跟着学唱。

23号我们来到山西，这次一共有30多位从荷兰来的营员，我们和山西忻州职业技术学院的30名学生一起学书法，学画中国山水画，中国的学校真大，他们在学校上课，也住在学校，还有超市，我们在那儿买到便宜好吃的中国东西。中国同学都好厉害，会唱歌跳中国民族舞，而且很开朗，每个人都是那么开心，不想我想象中的只会做作业的中国学生。我们还一起做活动，好多活动方式都和我们荷兰一样：例如抢板凳，踩气球，所以没有觉得听不懂，还有奖品，大家玩得可high呢！接下来开始我们游学部分，我们有专门的领队和导游，一上车导游告诉我们五千年的历史看山西，这儿有佛教名山五台山，云冈石窟，中国煤海-大同，太熟悉了，我参加了两次中国文化知识大赛，还获奖参加文化知识竞赛优胜奖获得者厦门夏令营，这些都是我们学过，考过的，这些熟悉的名字从书里跳了出来，我太想快快能看到呀！

知道中国有许多佛教徒，这次在五台山亲眼看见这么多的寺庙，和五体投地，一步一跪的信徒，体会到中国佛教的影响，也知道与欧洲每个村镇都有自己的教堂一样，每个国家都有自己的信仰。在平遥古城我们住在民俗客栈，这里是传统的中国住房，有走廊，有很多红灯笼，还睡了特别有趣的炕，好喜欢这里平静的生活，我告诉会说一点中国话的爸爸，有机会我想再来到这个小城住，这里有很多小商店卖中国特色的礼品，我们都买了礼物给自己的爸爸妈妈还有姐妹们。不看不知道，一看忘不了！山西风光真是好！是一个有文化，有热情的城市，我会再来，和我的荷兰同学们一起来看中国五千年的文化。妈妈常对我说，你们要想一想：为什么中国办夏令营邀请你们看中国。我现在知道不仅可以接近我们学到的华文化，也会和妈妈一样爱中国，我们也会感谢这样的机会，为中国把我们这些在海外生长的孩子当成自己的儿女一样疼爱。